

(e) Si le Comité, à l'expiration du soixantième jour suivant la date à laquelle lui a été proposée pour décision une des questions suivantes en rapport avec l'achèvement des objectifs prévus dans les paragraphes (a) (i) et (a) (ii) de l'Article I du présent Accord et ne l'a pas approuvée :

- (i) toute catégorie particulière de budget conformément au paragraphe (c) (iii) du présent Article ;
- (ii) le placement de tout contrat particulier conformément au paragraphe (c) (vii) du présent Article ou
- (iii) toute question particulière relative aux lancements de satellites conformément au paragraphe (c) (viii) du présent Article,

une décision sur cette question peut être prise après ce délai par votes favorables de représentants dont le nombre total de voix est supérieur de 8,5 voix à celui dont dispose le représentant qui a le droit de vote le plus élevé.

#### Article VI.

(a) Les contributions des signataires de l'Accord Spécial aux dépenses de conception, de mise au point, de construction et de mise en place du secteur spatial pendant la durée du régime provisoire sont établies sur la base d'un montant total évalué à deux cents millions de dollars des États-Unis. Les signataires de l'Accord Spé-

(e) If the Committee, upon the expiration of sixty days following the date when such matter has been proposed for decision, shall not have approved

- (i) any particular budget category, pursuant to paragraph (c) (iii) of this Article,
- (ii) the placing of any particular contract, pursuant to paragraph (c) (vii) of this Article, or
- (iii) any particular matter relating to satellite launchings, pursuant to paragraph (c) (viii) of this Article,

relating to achievement of the objectives stated in paragraphs (a) (i) and (a) (ii) of Article I of this Agreement, a decision on such matter may thereafter be taken by the concurring votes of representatives whose total votes exceed the vote of the representative with the largest vote by not less than 8.5.

#### Article VI.

(a) The contributions of the signatories to the Special Agreement towards the costs of the design, development, construction and establishment of the space segment during the interim arrangements shall be based upon an estimate of U. S. \$ 200,000,000 for such costs. Each signatory to the Special Agreement shall pay its quota

(e) Såfremt komiteen, efter forløbet af tres dage fra den dag, da et sådant spørgsmål blev forelagt til afgørelse, ikke har godkendt

- (i) en hvilken som helst budgetpost i henhold til nærværende artikels afsnit (c) (iii),
- (ii) placeringen af en hvilken som helst kontrakt i henhold til nærværende artikels afsnit (c) (vii),
- (iii) et hvilket som helst særligt spørgsmål vedrørende opsendelse af satellitter i henhold til nærværende artikels afsnit (c) (viii),

som har tilknytning til gennemførelsen af de i artikel I, afsnit (a) (i) og (a) (ii) i nærværende overenskomst omhandlede mål, kan en beslutning i et sådant spørgsmål derefter træffes, såfremt repræsentanter, hvis samlede stemmetal med mindst 8,5 overstiger antallet af stemmer for repræsentanten med det største stemmetal, stemmer for den.

#### Artikel VI.

(a) De bidrag, der skal ydes af signatarerne til specialoverenskomsten til dækning af udgifterne til planlægning, udvikling, konstruktion og oprettelse af satellit-afsnittet under den midlertidige ordning, skal baseres på et overslag på 200 000 000 U.S. dollars til sådanne udgifter. Enhver signatar til specialoverenskomsten skal betale sin